

Distrito Escolar Unificado y Unido Snowline Escuela Primaria Phelan

Grados Escolares K hasta el 5
Stacey Stewart, Directora



4167 Phelan Road
Phelan, CA 92371
PH: (760) 868-3252 FAX: (760) 868-1044

2007-08 Informe de Responsabilidad Escolar Publicado en enero 2009

Distrito Escolar Unificado y Unido
Snowline
4075 Nielson Road
Phelan, CA 92371
(760) 868-5817

www.snowlineschools.com

2008-09 Junta de Educación

Karie LaFever
Debbie McEwen
David Nilsen
Michael Patterson
Dale Schinke

Distrito Administrativo

Dr. Art Golden
Superintendente

Dr. Eric Johnston
Superintendente Delegado

James Canter
Superintendente Auxiliar de Servicios
Educativos

Ann Cridelich
Superintendente Auxiliar de Servicios
Comerciales

Contenido

Mensaje del Director
Declaración de Misión
Perfil Escolar
Logro Estudiantil
Participación de Padres
Instalaciones Escolares y
Mantenimiento
Entorno en el Aula
Currículo e Instrucción
Personal Profesional
Gastos del Distrito
Datos del SARC y Acceso al Internet

La información estadística revelada en este reporte es obtenida del departamento de educación del Estado de California y el Distrito Escolar Unificado y Unido Snowline. Al momento de publicarse, este reporte cumplió con todos los requisitos federales y estatales relacionados con SARC, utilizando los datos más precisos disponibles. Los datos para preparar las secciones de materiales instructivos fueron adquiridos en 10/2008. Los datos para preparar las secciones de instalaciones escolares fueron adquiridas en 09/2008.

Mensaje del Director

Quiero darles la bienvenida a el Informe de Responsabilidad de la Escuela Primaria Phelan. De acuerdo con la Propocision 98, se requiere que cada escuela en California de este informe el cual proporciona la información requerida estatal e federal. Los padres van a recibir información valiosa sobre los programas instructivos, rendimiento académico, materiales instructivos, seguridad escolar, instalaciones, y personal.

Le escuela Primaria Phelan provee un ambiente cálido y estimulante para que los estudiantes se involucren en el aprendizaje y también aprendan valores. Los estudiantes recibieron un currículo basado en las normas desafiantes por el personal profesional que están dedicados para proveer a los estudiantes ayuda basada a sus necesidades individuales. Evaluaciones del progreso académico ayuda a refinar la instrucción para que el estudiante pueda tener un rendimiento académico proficiente.

Hemos hecho un compromiso para proveer el mejor programa educativo posible para los estudiantes de la Primaria Phelan. Damos la bienvenida a cualquier sugerencia o pregunta que pueda tener sobre el Informe de Responsabilidad o sobre la escuela.

Declaración de Misión

Aprendizaje para TODOS..... Cueste lo que cueste.
Personas ayudando a Todos a aprender y a progresar.

Perfil Escolar

La Escuela Primaria Phelan está ubicada en la región central de Phelan y sirve a los estudiantes de grados kinder hasta el cinco siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2007-08, 715 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 15% en educación especial, identificados como servicios de educación para estudiantes migratorios, 29% aplicando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 66 % aplicando para el almuerzo gratis o con reducción de precio. La Escuela Primaria Phelan logró en el 2008 un puntaje en el Índice de Rendimiento Académico de 730 (API) .

La Escuela Primaria Phelan ofrece un riguroso programa basado en las normas el cual establece altas expectativas tanto para el estudiante como para el personal. La instrucción en el aula provee un ambiente cálido, nutricional el cual ofrece apoyo emocional, físico y de rendimiento para cada niño.

Recientemente la escuela ha sido honrada con el 2004 Premio Académico del Programa de Consejería de Normas Nacionales en reconocimiento de el programa extraordinario continuo de apoyo al estudiante. La Primaria Phelan continuamente emplea estrategias efectivas para proveer cualidades para tomar decisiones sanas, y para mejorar el desempeño de cada estudiante

Porcentaje de estudiantes basado en la Etnicidad
Inscripción de 2007-08: 715

Etnicidad	Porcentaje
Caucásico	48.11 %
Hispano o Latino	46.29 %
Afro-Americano	1.96 %
Asiático	1.96 %
Isleño del Pacífico	0.56 %
Múltiple o sin respuesta	0.42 %
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.42 %
Filipino	0.28 %

Logro Estudiantil

Exámen del Aprendizaje Progresivo del Inglés de California

La ley estatal requiere que las escuelas den a los estudiantes de grados de kínder hasta el doceavo el Examen de Aprendizaje progresivo del inglés del estado de California (CELDT, por sus siglas en inglés) a los cuales su primer idioma no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes que aprenden inglés, vigila su progreso en el idioma inglés, y ayuda a determinar si han alcanzado un nivel en el idioma inglés.

Evaluación Normalizada del Estado

Los estudiantes de la Escuela Primaria Phelan participan en el examen STAR de California cada año. Programa obligatorio (Normalizado de Examinar e Informar, por sus siglas en inglés) es una serie cálculos que evalúan la capacidad del estudiante en zonas de materias obligatorias y compara los resultados de los estudiantes con otros estudiantes en el estado que tomaron el mismo examen. El STAR consta del Examen de Normas de California (CST, por sus siglas en inglés), el Aprenda 3 y la Evaluación de Desempeño Alternativa de California (CAPA, por sus siglas en inglés).

El CST ayuda a determinar el nivel de capacidad individual requerida por el estado. CAPA es administrado a estudiantes con incapacidades los cuales no pueden tomar el CST. Para más información acerca del programa STAR, por favor visite la página web <http://star.cde.ca.gov/>.

Exámenes de Normas de California

Los exámenes de normas del estado de California evalúan el desempeño del alumno sobre las normas de contenido académicas de California adoptada por el Junta de Educación Estatal. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio del estudiante sobre las normas de contenido a prueba. La meta estatal para cada alumno es que acierte a un nivel avanzado o competente.

Las tablas CST en este informe indican el porcentaje de estudiantes logrando desempeñarse en niveles competentes o avanzados. Los resultados se revelan solamente a subgrupos de diez estudiantes o más que toman el examen. En esas categorías que aparecen en blanco en las tablas de CST, ninguno de los estudiantes alcanzó el criterio del subgrupo. Los resultados detallados para cada grupo estudiantil se pueden obtener en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov/>.

Aptitud Física

En la primavera de cada año, la Escuela Primaria Phelan es requerida por el estado que suministre una prueba de aptitud física a todos los estudiantes de grado escolar cinco. La prueba de aptitud física mide las habilidades de cada estudiante para terminar seis tareas físicas en seis áreas mayores. Los estudiantes que reúnan o excedan el nivel en las seis áreas de aptitud física se consideran tener aptitud física o estar en "la zona de aptitud saludable".

A partir de la conclusión del examen físico del 2007-08, el 40.8% de los estudiantes de grado escolar cinco estuvieron en la parte de "la zona de aptitud física saludable". Los resultados estatales comparativos pueden ser encontrados en la página web de CDE [/www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Resultados de los exámenes de las normas de California - Porcentaje de todos los estudiantes que Resultaron en la escala o más alto de la escala 50ava.

	Escuela Primaria Phelan			Distrito			California		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Lengua y Literatura	34	32	37	48	48	50	42	43	46
Matemáticas	51	40	45	41	40	42	40	40	43
Ciencia	34	33	41	45	51	54	35	38	46
Ciencias Sociales				41	38	43	33	33	36

Resultados de los exámenes de normas de California - Subgrupos étnicos numéricamente significativos - Porcentaje de estudiantes que resultaron en la escala o más alto de la escala 50ava. 2007-08

	Escuela Primaria Phelan						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Lengua y Literatura	38	*	*	*	31	*	40
Matemáticas	33	*	*	*	37	*	48
Ciencia	*	*	*		39	*	45
Ciencias Sociales							

Resultados de los exámenes de normas de California - Otros subgrupos numéricamente significativo - Porcentaje de estudiantes que resultaron en la escala o más alto de la escala 50ava. 2007-08

	Escuela Primaria Phelan					
	Masculino	Femenino	Aprendices del Idioma Inglés	De bajos recursos	Estudiantes con Discapacidades	Educación para Estudiantes Migratorios
Lengua y Literatura	31	41	27	31	15	
Matemáticas	40	47	36	41	17	
Ciencia	46	36	26	36	26	
Ciencias Sociales						

Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico y observar el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos de segundo grado hasta el onceavo grado. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

Meta de Crecimiento: Para las escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. La meta de crecimiento no solo se aplica a toda la escuela, sino al igual que cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

Rango Estatal: Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

Rango de escuelas similares: El rendimiento escolar es también comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Tres Años de Rendimiento			
	2005	2006	2007
Rango a nivel estatal	6	5	2
Rango entre Escuelas Semejantes	8	6	4

Resultados generados de los reportes de crecimiento de API del 2005, 2006 y 2007.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de tres años				
	Puntaje API	Aumento/Disminución en el puntaje API		
Resultados	2008	2005-06	2006-07	
Para todos los estudiantes	730	-12	-38	29
Subgrupos Etnicos				
Afro-Americano	*	*	*	*
Nativo Americano o Nativo de Alaska	*	*	*	*
Asiático	*	*	*	*
Filipino	*	*	*	*
Hispano o Latino	714	-42	-17	27
Isleño del Pacífico	*	*	*	*
Caucásico	745	15	-60	36
Otros subgrupos				
Estudiantes con Discapacidades	614	*	-21	-7
De bajos recursos	712	-18	-34	32
Aprendices del Idioma Inglés	712	*	-29	45

Los resultados son generados de los reportes de crecimiento del API del 2006, 2007 y 2008

Progreso Anual Adecuado

El acta federal "Ningún niño se quedará atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que todos los estudiantes efectúen a su nivel o más arriba del nivel de aptitud en la evaluación basada en las normas estatales para el año 2014. Reunir el objetivo del Progreso Anual Adecuado ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando la meta de nivel de aptitud puestas por el NCLB. AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y define los subgrupos estudiantiles.

Para el ciclo 2007-08 de AYP, las primarias y secundarias deberán alcanzar un 35.2% o un coeficiente de aptitud superior en Inglés/Lenguaje y Literatura y 37% o un coeficiente de aptitud superior en matemáticas bajo el Examen de Normas del Estado de California (CST, por sus siglas en inglés). El criterio adicional contribuyendo ya sea si la escuela demuestra AYP incluye un logro de 95% o un coeficiente de participación superior en el CST y obtener una puntuación de crecimiento de API de 1 punto.

Más información sobre el AYP puede ser hallada en la página web del Departamento de Educación del Estado de California (CDE) www.cde.ca.gov/nclb/ y en la página web del Departamento de Educación de los Estados Unidos www.ed.gov/nclb/accountability/.

Progreso Anual Adecuado (AYP) Los resultados reportados por el indicador y comparado al desempeño del distrito 2007-08			
<i>¿Reunió o sobrepasó los requisitos la escuela junto con el distrito 2008 en el criterio realizado por AYP en cada una de las siguientes áreas?</i>			
Indicador AYP	PES	SJUSD	
Resultados en general	No	No	
<i>Índice de participación 2007-08 Meta de Objetivo.</i>			
Lengua y Literatura	Sí	Sí	
Matemáticas	Sí	Sí	
<i>Porcentaje hábil (Examen CST)</i>			
Lengua y Literatura	No	No	
Matemáticas	No	No	
Puntaje API 620 o incremento del API por 1 punto	Sí	Sí	
Tasa de Graduación	N/A	Sí	

Ningún Niño se Quedará Atrás

El Acta federal Ningún niño se quedará atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal de Título I diseñado para proporcionar fondos para emplear personal y programas adicionales para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos y bajo desempeño, al igual que otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos, basado en su perfil demográfico estudiantil; Fondos de Título I en el ámbito escolar o Título I de asistencia adicional. Las escuelas de Título I de ámbito escolar utilizan los fondos federales para mejoras del ámbito escolar y logros académicos. Las escuelas de Título I de asistencia adicional utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen el criterio específico del programa. En el 2007-08, la Escuela Primaria Phelan aplicó para el Fondo Título I de Asistencia Adicional y está expuesta a cumplir con los requisitos de participación de el programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de aptitud estudiantil y vigilar el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las escuelas que no alcancen el criterio de AYP, ingresan al programa de mejoras, un sistema de seguimiento y un programa de realce al currículo diseñado para ayudar a las escuelas a incrementar los niveles de aptitud estudiantil. Se puede encontrar más información acerca del Título I y el Programa de Mejoras en la página web www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/.

Estado de Programa Título I de Mejoras (PI)		
	PES	SJUSD
Estado PI	No en PI	No en PI
Año Implementado	N/A	N/A
Año en PI	N/A	N/A
Número de Escuelas Actualmente en PI		N/A
% de Escuelas Actualmente identificadas por PI		N/A

Participación de Padres

Se les informa a los padres a que se involucren en el entorno de aprendizaje de sus hijos ya sea siendo voluntarios en el aula, participando al tomar decisiones en grupo o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Se les informa a los padres de familia sobre eventos y actividades escolares por medio de ConnectEd, CarPR, calendario escolar, anuncios/notas del maestro, letreo escolar, y nota escolar mensual. Comuníquese con Laura Garica, Enlace comunitario al (760) 868-3252 para más informes sobre como involucrarse en la enseñanza de su hijo/a.

Oportunidades de ayudar voluntariamente

Ayudante en el Aula
Ayudante en la Oficina
Examen Estatal
Asistente de la Biblioteca
Acompañante para las excursiones escolares
Asistentes escolares en las aulas
Supervisión en el almuerzo y después de clase

Comités

Consejo del Plantel Educativo
Consejo de Asesor para la Educación de Alumnos que Aprenden Inglés
Comité Multicultural
Comité involucrado en las acciones familiares
Comité de Asociación de Maestros y Estudiantes (PTST por sus siglas en ingles)

Actividades Escolares

Noche de Regreso a Clases
Recepción Escolar Para Padres y Estudiantes
Noches De Familia
Desayuno con la Directora
Noche Dr. Seuss
Festival de Otoño
Mes Multicultural
Noche familiar educativa

Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurarse que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales a través de un mantenimiento correcto en las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las primeras

Escuela Primaria Phelan 4 2007-08 Informe de Responsabilidad Escolar instalaciones de la Escuela Primaria Phelan fueron construidas en 1930; el continuo mantenimiento y mejoras en el plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas y le proporcionan al personal y alumnos un espacio adecuado. El personal de mantenimiento del distrito y de conserjes en el plantel se aseguran de terminar cualquier reparación de una manera oportuna para mantener a la escuela en buenas condiciones. Una orden de trabajo es utilizada por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la prioridad. En los últimos 12 meses, las siguientes mejoras han sido terminadas:

- Compra e instalación de equipo nuevo en el patio de juego (2007-08)
- Compra y reemplazó del los botes de reciclaje del plantel y en el área donde se recojo y se desaloja el reciclaje (2008-09)

Cada mañana antes de que la escuela comience. El conserje inspeccionar por peligros de seguridad u otras condiciones que requieren de atención antes de que los estudiantes o el personal entren a los terrenos escolares. Hay 3 conserjes diurnos y 3 conserjes nocturnos que son asignados a la Escuela Primaria Phelan. Los los conserjes diurnos son responsables de:

- Limpieza/Montaje de la Cafeteria
- Limpieza de el área de Oficina
- Limpiez general de las aulas
- La preparacio para eventos especiales

Los baños son inspeccionados regularmente a través del día en limpieza y son limpiados posteriormente cuanto es necesario. Los conserjes nocturnos son responsable de:

- limpieza completa de las aulas e baños

La director se comunica con el personal de conserjes a diario respecto al mantenimiento y tem

Descripción del plantel	
Año de Contrucción	1930
Cantidad	
Aulas permanentes	12
Aulas móviles	22
Baños (uso estudiantil) en pares	5 sets
Biblioteca	1
Laboratorio de computación	2
Salón de almuerzo de los maestros	1
Salones multiusos	1

Mantenimiento Diferido

La Escuela Primaria Phelan participa en el programa escolar de mantenimiento diferido del estado de California, el cual proporciona fondos que igualan dólar por dólar para ayudar a distritos escolares con las reparaciones o remplazos más importantes de los componentes del edificio escolar. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen tejado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura en el interior/exterior, y pisos. Durante el año escolar 2007-08, la Escuela Primaria Phelan recibió \$51,345 del patrocinio de mantenimiento diferido para la reparación y/o mantenimiento de:

- Tejado
- Fontanería

Inspección del Plantel

El Departamento de Mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria Phelan de manera anual de acuerdo con el código de educación §175592.72© (1). La Escuela Primaria Phelan utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevo a cabo el jueves, 21 de agosto de 2008. Las faltas anotadas en la inspección de la escuela fueron arregladas inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. Durante el año escolar 2007-08, todos los baños estuvieron funcionando totalmente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de reparación de las instalaciones La Inspección más Reciente: jueves, 21 de agosto de 2008			
Área de inspección	Estatus de reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
1. Fugas de gas	✓		
2. Sist. mecánicos	✓		
3. Ventanas/puertas	✓		
4. Superficies int.		✓	
5. Mat. Peligrosos	✓		
6. Daños estructurales	✓		
7. Seguridad contra incendios	✓		
8. Electricidad	✓		
9. Plagas/bichos			✓
10. Bebederos	✓		
11. Baños	✓		
12. Desagües	✓		
13. Terrenos/patios			✓
14. Techos			✓
15. Limpieza en general	✓		

Reparación necesaria y acción tomada o planeada	
Sección	Comentarios
(4)	Aulas portables 30,31,32: teja del tech manchada
(9)	Aulas Permanentes: se esta aplicando pesticida para arañas e insectos
(13)	Patios de juego/recreo: grietas, concreto dañado, superficie desnivelado (Proyectos de Mantenimiento Diferidos)
(14)	Cocina/MPR: teja dañada. Cocina: techo gotea-reparaciones han sido programadas. Aulas portables: necesitan reparación - orden de trabajo ha sido sometida.

Resumen en general de las instalaciones en buen estado de reparación			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
	✓		

Evaluación descriptiva

Buena: La escuela se mantiene en buenas condiciones con un número no crítico en deficiencias notadas. Estas deficiencias son aisladas y/o resultan de un desgaste natural y/o están en proceso de ser corregidas.

Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal de enseñanza ponen como prioridad el proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cuando los estudiantes llegan al plantel escolar cada mañana, los siguientes individuos están estratégicamente asignados en las áreas de entrada, el área de desayuno y patio de recreo: maestras y los supervisores del plantel. Durante el recreo, supervisores y padres voluntarios supervisan las actividades del patio de recreo. Supervisor del plantel, estudiantes (miembros de patrullaje de paz), y padres voluntarios vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despachados, maestras vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Phelan es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar un gafete de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

Plan de Seguridad Escolar

El plan de seguridad del plantel de la escuela fue desarrollado para la Escuela Primaria Phelan en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito para llenar los requisitos de la enmienda del senado 187. Los componentes de este plan incluyen el procedimiento del informe de abuso de niños, procedimientos de la notificación de los maestros sobre los peligros de los alumnos, procedimientos de respuestas a un desastre, procedimientos para la llegada y partida de la escuela, las normas de acoso sexual y las normas de etiqueta. El plan más reciente de seguridad de la escuela fue revisado por el personal en septiembre 2007 y se puso al corriente en septiembre 2007. Las responsabilidades del personal y la actualización del plan fueron observadas en septiembre 2007.

Entorno en el Aula

Tiempo de Instrucción

Todo el tiempo instructivo ofrecido en la Escuela Primaria Phelan reúne o sobrepasa el código de Educación de California. Para el año escolar 2007-08, la Escuela Primaria Phelan ofreció 180 días de instrucción constando de 166 días regulares y 14 días modificados. Los días modificados fueron utilizados para actividades con la colaboración del personal enfocándose en el grado apropiado y el logro académico del estudiante y de toda la escuela..

La tabla de bajo es una comparación de los minutos instructivos ofrecidos y los requisitos de tiempo instructivo del estado.

Minutos de instrucción 2007-08		
Grado Escolar	Minutos Actuales	
	Ofrecidos	Requisito Estatal
K	36,000	36,000
1-3	55,230	50,400
4-5	56,130	54,000

Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las normas de disciplina de la Escuela Primaria Phelan son decididas a base de el Programa de

Prácticas BEST, las cuales son utilizadas como guía para establecer estrategias proactivas e preventivas para crear un ambiente, cálido, y favorable de aprendizaje. Los maestros les explican e identifican claramente a sus estudiantes las expectativas de comportamiento y discuten las consecuencias sobre el comportamiento negativo en el salón de clases. La Escuela Primaria Phelan emplea método progresivo en el manejo del estudiante que decide hacer malas decisiones in su comportamiento, que no siguel las normass de la escuela o son disruptivos en las aulas. Las medidas disciplinarias son aplicadas de un modo justo, firme, y consistente. Las consecuencias serán suministradas basadas en la severidad de la infracción e incluyen remisión a la directora, detención a la hora del recreo, y suspensión en casa.

Los maestros y administradores premian a los alumnos demostrando buena ciudadanía, conducta positiva y logros académicos diariamente, mensualmente, y al final de cada trimestre. La Escuela Primaria Phelan patrocina el siguiente comportamiento incentivos: Estudiante del mes, Cupones Falcon Wing, Competencias de Asistencia Escolar, y Competencias de Asistencia por aula. Los honores académicos incluyen reconocimientos por rendimiento, reconocimientos por conducta cívica, y reconocimiento por asistencia escolar perfecta.

La Escuela Primaria Phelan ofrece Lectura Naturalmente, RTI (Responder a la intervención), Lenguaje, y Club del almuerzo

Suspensiones y Expulsiones			
	PES		
	05-06	06-07	07-08
Suspensiones (#)	62	100	146
Suspensiones (%)	9.17 %	13.97 %	20.42 %
Expulsiones (#)	0	2	2
Expulsiones (%)	0.00 %	0.28 %	0.28 %
SJUSD Escuelas Primarias			
Suspensiones (#)	111	151	235
Suspensiones (%)	3.27 %	4.20 %	6.01 %
Expulsiones (#)	1	2	2
Expulsiones (%)	0.03 %	0.06 %	0.05 %

Esta tabla demuestra el total de casos (No el número de días) de suspensiones y expulsiones e incluye a estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un estudiante suspendido en un mes por dos días y después suspendido un mes después por tres días es contado como dos casos de suspensión.

Tamaño de Clases

La tabla de distribución del tamaño de clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos y 33 o más alumnos.

La Escuela Primaria Phelan participa en el programa estatal de reducción de alumnos por salón (CSR, por sus siglas en inglés), el cual proporciona fondos para reducir el tamaño de clases del kínder a 20 alumnos o menos. Durante el año escolar 2007-08, 100% de las clases de la Escuela Primaria Phelan del kínder grado participaron en el programa CSR. La tabla del porcentaje de clases de kínder participando en el programa de reducción de clase indica el

índice de participación de clases en el grado de nivel CSR.

Porcentaje de salones de K-3 Participando en el Programa de Reducción de estudiantes por Aula			
Grado	2005-06	2006-07	2007-08
K	100 %	100 %	100 %
1	100 %	100 %	100 %
2	100 %	100 %	100 %
3	100 %	100 %	100 %

Distribución de número de estudiantes por aula Aulas Independientes				
Grado	Clase Pro-medio Tamaño	2005-06		
		Número de salones		
		1-20	21-32	33+
K	20.0	6		
1	18.6	5		
2	18.1	7		
3	20.0	4		
4	33.0		1	2
5	32.0		2	1
Combo 4-8	33.0			1
Grado	Clase Pro-medio Tamaño	2006-07		
		Número de salones		
		1-20	21-32	33+
K	19.6	7		
1	17.7	6		
2	20.0	6		
3	19.4	5		
4	28.0	1	3	
5	32.0		3	1
Combo K-3	13.0	1		
Grado	Clase Pro-medio Tamaño	2007-08		
		Número de salones		
		1-20	21-32	33+
K	18.1	7		
1	18.7	6		
2	18.7	6		
3	20.7	5	1	
4	27.5		4	
5	31.8		3	1
Combo K-3	10.0	1		
Combo 4-8	15.0	1		

Las Aulas Combo abarcan cualquier combinación de los grados demostrados

Currículo e Instrucción

Desarrollo del Personal

Todas las actividades de desarrollo de entrenamiento de la Escuela Primaria Phelan gira alrededor de las normas y estructuras del contenido del estado de California. Apoyo de Actividades de Desarrollo Personal la implementación continua y el enfoque en las normas básicas en cada nivel y colaboración en los cursos. Las decisiones con respecto a la selección de Actividades de Desarrollo del Personal son realizadas por Enfoque en las

normas (FOS por sus siglas en inglés) representantes y administradores designados de la escuela utilizando herramientas tales como Resultados del asesamiento del estado, encuestas hechas por los maestros, requerimientos del NCLB y normas del estado para determinar las zonas en el cual entrenamiento adicional de maestros pueden realizar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil.

La Escuela Primaria Phelan ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos a través del entrenamiento y tutoría entre compañeros. Todo el personal es animado a asistir a talleres y conferencias. Personal auxiliar clasificado recibe entrenamiento relacionado con el trabajo por parte de supervisores y representantes del distrito.

Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el plan de estudios obligatorios en la Escuela Primaria Phelan están alineados con las normas sobre el contenido temático de California y con la estructura. Los materiales instructivos son seleccionados de la lista estatal más reciente de materiales con base en las normas académicas adoptada por la Junta Directiva del Distrito. El distrito sigue el ciclo de seis años de la Junta de educación del Estado para la adopción de materiales de contenido básico (Inglés/Lenguaje y Literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El martes, 23 de septiembre de 2008, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado y Unido Snowline llevo a cabo una audiencia pública para certificar el punto hasta el cual han provisto a los estudiantes con libros de texto y materiales instructivos. La Junta de Educación adopto la resolución # 09-869 la cual certifica como es requerido por el código de Educación A§60119 (1) que los libros de texto y los materiales instructivos fueron proporcionados a todos alumnos, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito hasta el punto que cada alumno tenga un libro de texto o materiales instructivos, o ambos, para uso en el aula o para llevar a casa (2) suficientes libros de texto y materiales instructivos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a aprendices de inglés, que son alineados con las normas de contenido académico y que son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras de currículo para matemáticas, ciencia, ciencia-historia social, inglés/lenguaje y literatura.

Además de las materias principales, se les requiere a los distritos mostrar en su informe (SARCS por sus siglas en) Inglés) los materiales de instrucción utilizados para salud, lengua extranjera y el currículo de artes visuales e interpretativas. Durante el año escolar 2008-09 el Distrito Escolar Unificado y Unido Snowline certifica que cada estudiante incluyendo los aprendices de inglés, matriculados in artes visuales han sido proveídos con los libros y material suplementales de uso en clase y para llevar a casa. Estos materiales cumplen con las normas establecidas por el estado.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y series	Grados
Ciencia		
2007	Houghton Mifflin, <i>California Science</i>	K-5
Ciencias Sociales		
2006	Harcourt School Publishers, <i>Reflections: California Series</i>	K-5
Lengua y Literatura		
1997	Rosen Publishing, <i>Accelerated Reader</i>	K-5
1999	Sopris West, <i>Language!</i>	3-5
2003	Houghton Mifflin Company, <i>Houghton Mifflin Reading: A Legacy of Literacy</i>	K-5
2005	Learning Headquarters, <i>Learning Headquarters Writing Program</i>	K-5
Matemáticas		
2001	Harcourt, <i>Harcourt Math</i>	K-5

Liderazgo Escolar

El liderazgo escolar es una responsabilidad compartida entre el director, el personal de la escuela y los padres. Directora Stacey Stewart es responsable del manejo día con día de la escuela y el programa instructivo en general.

Coordinando logros junto con la Directora se encuentra el Equipo de Liderazgo constando de, representante de cada nivel de grado, maestro para la educación especial, consejero, coordinador del aprendizaje del idioma Inglés, representante del personal clasificado El Equipo de Liderazgo se reúne dos veces al mes para facilitar el mejoramiento del currículo a través del desarrollo del personal y implementación del programa en todas las áreas de aprendizaje, tomando un procedimiento de evaluar el rendimiento, social y emocional del programa escolar. El representante del comité de liderazgo, sirve como enlace entre la directora y equipos de cada nivel de grado para asegurar consistencia y unidad para poder lograr las metas de la escuela y el programa.

Directora Stacey Stewart ha estado en el campo educativo por 11 años y ha servido a la Escuela Primaria Phelan por 2 años (Desde 2007-08). Puestos anteriores tomados en otras escuelas subdirector y maestro de aulas. Directora Stacey Stewart tiene una licenciatura en ciencia, una maestría en administración pública, una Credencial Completa en Servicios Administrativos y una Credencial Completa en Múltiples Áreas de Enseñanza.

Instrucción Especializada

Todo el currículo e instrucción es alineado a las Normas de Contenido del Estado de California, estructuradas y aprobadas por la Junta de Educación del Estado. El programa didáctico es estructurado para que todos los estudiantes reciban instrucción apropiada conforme a su nivel de aprendizaje. Los maestros utilizan una variedad de estrategias basadas en búsqueda didáctica y técnicas utilizando materiales instructivos aprobados por el estado para asegurar el éxito académico.

Los estudiantes dotados y talentosos necesitan un currículo e instrucción con más reto. El programa de Estudiantes talentosos y dotados (GATE, por sus siglas en inglés) es ofrecido a

estudiantes de grados 3 hasta el 5 los cuales han sido identificados como dotados académicamente por exámenes del distrito, remisión de maestros. La instrucción de es proporcionada por los maestros que son entrenamiento de Gate.

Para los estudiantes los cuales su idioma principal no es el inglés y que tienen una capacidad de inglés limitada, Escuela Primaria Phelan ofrece programas para ayudar a adquirir el inglés lo más rápido posible y prepararse para alcanzar las normas académicas del estado satisfactoriamente. Algunos estudiantes pueden recibir Instrucción de Aprendizaje Progresivo del Inglés como suplemento a su instrucción regular de Lengua y Literatura. Instrucción de ELD es proporcionada por Los maestros de la Escuela Primaria Phelan utilizan las series de Rosetta Stone and Santillana, un programa de intervención de lectura aprobado por el estado, y la adopción de un libro de texto. Los estudiantes de aprendizaje de inglés son evaluados anualmente utilizando el examen CELDT (Examen de aprendizaje); los resultados son utilizados para evaluar el progreso estudiantil, programas de intervención y estrategias de enseñanza.

El programa de Educación Especial de la Escuela Primaria Phelan es instruido por maestros de educación especial y Maestros de recursos especiales. La instrucción es proporcionada en el ambiente menos restringido y basado en cada plan individual de educación del estudiante (IEP). Los estudiantes tienen acceso a un currículo completo y son establecidos dentro de una clase de educación general con . Una porción de la instrucción puede ser proporcionada en una de 2 clases especiales. El equipo de IEP se reúne anualmente para establecer metas y objetivos, definir la instrucción académica, evaluar la efectividad del plan estudiantil y hacer ajustes didácticos cuando es necesario.

La Escuela Primaria Phelan proporciona una variedad de programas de intervención y regularización para apoyar los esfuerzos de los estudiantes de alcanzar el éxito académico y alcanzar las expectativas del año escolar. Utilizando , los maestros y administradores pueden identificar a los estudiantes que están luchando o rindiendo por debajo de la capacidad del grado escolar basado en las normas estatales. Para esos estudiantes que necesitan ayuda adicional en cualquier materia, un Student Study Team reúne los recursos de la escuela y la familia para identificar y desarrollar estrategias para ayudar a los estudiantes a mejorar el rendimiento académico y/o comportamiento. Las estrategias de intervención incluyen:

- Laboratorio para Lectura Natural
- Intervención
- Lenguaje
- Club de almuerzo

Materiales didácticos complementarios son comprados cuanto es necesario para programas de apoyo de intervención. Los maestros del aula vigilan el rendimiento de los estudiantes en cálculos de punto de referencia del distrito, deberes escolares cotidianos, tarea, exámenes de fin de unidades, y asesoramiento normalizado del estado para medir el progreso académico continuo y ajustar las necesidades instructivas.

Personal Profesional

Maestros Suplentes

La Escuela Primaria Phelan no experimenta ninguna dificultad al encontrar a maestros suplentes para llenar las vacantes. Una Reserva de más que 180 suplentes está disponible a través de reserva de suplentes del distrito que consta primordialmente de maestros que tienen un permiso de remplazo por 30 días. Los suplentes deben de tener:

- Licenciatura
- Haber pasado el examen (CBEST)
- Exoneración del CBEST y 90 unidades sobre el Contenido Temático basado en las Normas Académicas

Evaluación del Maestro

Los procedimientos y criterios para los maestros de la Escuela Primaria Phelan se definen en Póliza del consejo Escolar. Los criterios de la evaluación son basados en las Normas de California sobre de la Profesión de Enseñanza:

- Apoyar y Ocupar a todos los estudiantes en el aprendizaje
- Crear y Manteniendo entornos efectivos para el aprendizaje estudiantil
- Comprender y Organizar el contenido para el aprendizaje estudiantil
- Planificar instrucción y Diseñar Experiencias de aprendizaje para todos los estudiantes
- Ayudar con el aprendizaje estudiantil
- Desarrollarse como un Educador Profesional

Maestros temporales y en prueba son evaluados una vez por año; maestros permanentes y con señoría son evaluados una vez cada dos años. Las evaluaciones son conducidas por el director, quien ha sido entrenado y certificado para llevar a cabo evaluaciones a los maestros.

Los maestros que no reúnan el criterio específico es sus evaluaciones, como se ha estipulado en el convenio colectivo de trabajo, se les requiere participar en el programa de ayuda y revisión entre compañeros (PAR, por sus siglas en inglés). Los maestros en el programa PAR son evaluados anualmente y pueden egresar del programa a partir de obtener una evaluación satisfactoria. Maestros con experiencia y veteranos en la materia, referidos como maestros de consulta, proporcionan ayuda continua a maestros que necesitan mejorar sus habilidades didácticas, estrategias de administración en el aula, sabiduría en materia y/o aspectos relativos a su desempeño en la enseñanza.

Personal de Orientación y Apoyo

La Escuela Primaria Phelan cuenta con personal profesional y altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado completamente en lo académico, físico y mental del estudiante. La tabla de servicios de apoyo y orientación en este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no instructivo a los estudiantes de la Escuela Primaria Phelan.

El equivalente a un puesto de tiempo completo es una medida utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado basado semanalmente. Por ejemplo, un FTE de 1.0 señala una posición de tiempo completo y el

empleado se encuentra en el plantel escolar y está disponible todo el día y todos los días de la semana; un FTE de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros y Personal de Apoyo Personal Profesional sin Enseñanza 2007-08		
	No. de personas	ETC
Auxiliar de salud	2	1.0
Consejero	1	1.0
Eduque a Enfermera*	1	0.0
Psicólogo	1	0.4
Terapeuta del habla	1	1.0

*as necesitó

FTE= Equivalente a Tiempo Completo

Asignación del Maestro

Durante el año escolar 2007-08, la Escuela Primaria Phelan tuvo 36 maestros que reunieron todos los requisitos de sus credenciales de acuerdo con las normas estatales. Todos de los maestros de la Escuela Primaria Phelan suplementan su credencial regular con una credencial para enseñar a los estudiantes de aprendizaje del idioma inglés.

El Acta federal "Ningún niño se quedará atrás" requiere que todos los maestros de materias obligatorias reúnan ciertos requisitos para poder ser considerado como "un acato al NCLB." Los requisitos mínimos incluyen: tener en posesión una licenciatura, tener en posesión las credenciales apropiadas de enseñanza de California y demostrar aptitud en materias académicas obligatorias.

En la siguiente tabla la cual identifica el número de clases enseñadas y no enseñadas por maestros conformes al NCLB, escuelas de alta pobreza y aquellas escuelas en el porcentaje más alto para la participación de los estudiantes definida por el programa de almuerzo gratis o precio reducido. Escuelas de poca pobreza son aquellas que están en el porcentaje más bajo de participación en el programa.

Porcentaje de Clases Obligatorias 2007-08		
	Instruidas por maestros conformes al NCLB	Intruidas por maestros no conformes al NCLB
Escuela Primaria Phelan	100.0 %	0.0 %
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	98.3 %	1.7 %
Alta pobreza	0.0 %	0.0 %
Pobreza	97.2 %	2.8 %

	Credenciales de maestros y asignaciones			
	PES			SJUSD
	05-06	06-07	07-08	07-08
Total de maestros	33	37	36	400
Maestros acreditados	29	32	32	362
Maestros no acreditados	4	5	4	38
Maestros en rutas alternativas para certificación	2	3	4	31
Preinternos	0	1	0	0
Maestros con permisos de emergencia	1	0	0	6
Maestros excentos	0	1	0	1
Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad	0	0	0	0
Total de maestros mal asignados	0	8	0	0
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	8	0	0
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	1	1	0	0

	Credenciales de maestros y asignaciones (continúa)	
	PES	SJUSD
	08-09	08-09
Total de maestros mal asignados	0	2
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	2
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	0

	Niveles de Educación del Maestro 2007-08	
	PES	SJUSD
Doctorado	0.0 %	0.8 %
Maestría más 30 horas semestrales o más	22.2 %	24.3 %
Maestría	22.2 %	27.0 %
Licenciatura más 30 horas semestrales o más	44.4 %	32.0 %
Licenciatura	11.1 %	16.0 %
Menos que una Licenciatura	0.0 %	0.0 %

Gastos del Distrito

Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que la información de los salarios y el presupuesto sean informados al público en general. Por propósitos de comparación, el Departamento de Educación del Estado ha proporcionado datos de salarios promedio de los distritos escolares que tienen el promedio similar de asistencia diaria en todo el estado. (Nota: La comparación de datos de 2006-07 son los datos más recientes desde el momento en que este informe fue publicado.)

Comparación del Salario 2006-07		
	SJUSD	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Salario de Maestro Principiante	\$40,082	\$39,692
Salario de Maestro Intermedio	\$71,411	\$62,830
Salario de Maestro Diestro	\$85,741	\$80,472
Salario del Superintendente	\$165,678	\$166,547
Salarios Promedio del Director:		
Escuela Primaria	\$104,877	\$98,460
Porcentaje de Gastos del Fondo General para:		
Salarios de Maestros	43.4%	40.2%
Salarios Administrativos	5.5%	5.8%

Gastos por Alumno

Para el año escolar 2006-07, el Distrito Escolar Unificado y Unido Snowline gastó aproximadamente \$6,966 para educar a cada estudiante (Gasto actual de educación por ADA, basado en los informes financieros auditados y calculados de acuerdo con el código de educación 41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes sin restricción (Básicos) e restricción con otras escuelas en el distrito y por todo el estado y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel de la escuela con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede ser hallada en la página web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos).

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado y Unido Snowline recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2006-07, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial y programas de apoyo para:

- Becas Incentivas Vocacionales para la Agricultura
- Seguridad y aprendizaje después de clases
- Aprendizaje de seguridad después de clase
- Subsidio Global de Arte y Música
- Equipo y materiales de arte, música y educación física
- Examen de graduación de las preparatorias de California (CAHSEE)
- Carl Perkins
- Materiales y equipo de educación de carreras técnicas
- Tutoría basada en la comunidad
- Beca discrecional
- Ayuda de impacto económica
- Programa de adquisición del lenguaje inglés, instrucción para maestros y ayuda estudiantil
- Dotados y talentosos
- Materiales Instructivos, de biblioteca y educación tecnológica
- Material Instructivo de la Lotería
- Programa académico de colaboradores
- Programa de revisión y asistencia al colega
- Beca para desarrollo profesional

- Beca de retención estudiantil
- Programas y centros de ocupación regional
- Seguridad escolar
- Beca de mejoras escolares y de bibliotecas
- Educación especial
- Programa de consejería complementaria escolar
- Título I
- Título II
- Título III Habilidad Limitada en el Idioma Inglés
- Título IV
- Título V Estrategias Innovadoras de Educación
- Educación para la prevención del uso del tabaco
- Transportación

Gasto de Educación por Alumno 2006-07					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	PES	SJUSD	% Diferencia- Escuela y Distrito	Prome- dio Estatal para	% Dife- rencia- Escuela y Estado
				Distritos del Mismo y Tamañ o y Tipo	
ADA*	702	8372	N/A	N/A	N/A
Total**	\$6,061	\$7,393	81.98	N/A	N/A
Restr.†	\$1,251	\$2,140	58.46	N/A	N/A
No Restr.††	\$4,810	\$5,253	91.55	\$5,300	90.75
Salario Promedio por Estudiante	\$60,675	\$64,097	94.66	\$62,157	97.62

* Asistencia Diaria Promedio

** Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Complementario) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Basico) \$ por Estudiante

Datos del SARC y Acceso al Internet

DataQuest

DataQuest es un recurso localizado en la página de internet <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Phelan y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Phelan y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la Escuela Primaria Phelan es la biblioteca Serrano Branch Library, localizada en 9292 Sheep Creek Road, Phelan.

Horario: Lunes-Jueves 3-8; Sabados 10-6

Teléfono: (760) 868-0583

Número de computadoras disponibles: 8

Impresoras disponibles: Sí